

Canción de Paloma

[kan.'θjɔn de pa.'lɔ.ma]

Paloma's song

Paloma's aria from the zarzuela *El barberillo de Lavapiés* [la βar.be.'ri.ʎɔ ðe la.βa.'pjɛs] (Mezzo)

Text by *Luis Mariano de Larra* (1830-1901)

Set by *Francisco Asenjo Barbieri* (1823-1894)

Como	nací	en	la	calle	de	la	Paloma,
[ˈkɔ.mo]	na.'θi	ɛ.n	la	'ka.ʎe	ðe	la	pa.'lɔ.ma]
Since	I-was-born	in	the	street	of	the	Dove,

Ese	nombre	me	dieron	de	niña	en	broma.
[ˈɛ.se]	'nɔm.brɛ	mɛ	'dʝe.rɔn	ðe	'ni.ɲa:	ɛm	'brɔ.ma]
that	name	to-me	they-gave	as	girl	in	jest.

(they gave me that name as a joke.)

Y como vuelo alegre de calle en calle,
el nombre de Paloma siguen hoy dándome.
Aunque no tengo el cuello tornasolado,
siempre está mi cabello limpio y rizado.
Y aunque mi pobre cuerpo no tiene pluma,
siempre está fresco y blanco como la espuma.

En lo limpita Paloma soy,
y salto y brinco por donde voy,
y a mi nombre de Paloma siempre fiel,
ni tengo garras ni tengo hiel.

Como está mi ventana cerca del cielo,
y por él las palomas tienden el vuelo,
cuando veo en mis vidrios que el alba a soma,
tender quisiera el vuelo cual las palomas.
Pero al ver que las venden en el mercado...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

